

# **Inhaltsverzeichnis | table of contents**

- 
- 4**    **Max von Mühlenen und Franz Gertsch**  
**Zu jeder Zeit einen Schritt weiter**  
Anna M. Schafroth
- 
- 10**   **Max von Mühlenen and Franz Gertsch**  
**A step ahead at any time**  
Anna M. Schafroth
- 
- 16**   **Hommage an meinen Lehrer Max von Mühlenen**  
Franz Gertsch
- 
- 22**   **Homage to my teacher Max von Mühlenen**  
Franz Gertsch
- 
- 26**   **Biografie | biography**  
**Max von Mühlenen**
- 
- 27**   **Verzeichnis der ausgestellten Werke | list of works exhibited**  
**Max von Mühlenen**
- 
- 28**   **Biografie | biography**  
**Franz Gertsch**
- 
- 29**   **Verzeichnis der ausgestellten Werke | list of works exhibited**  
**Franz Gertsch**
- 
- 30**   **Impressum**